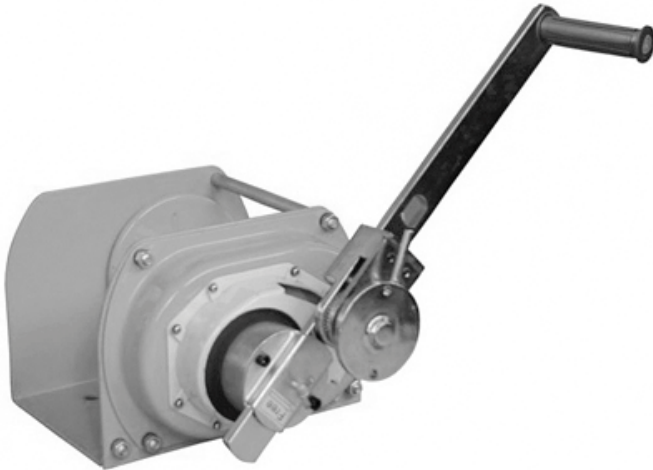


Переклад інструкції з оригіналу



Лебідка ручна канатна PNW ABLE Інструкція з експлуатації



Вантажопідйомність: 100-3000 кг

Виробник має право змінювати характеристики
та комплектацію виробу без попередження.



Ableforge Manufacturing Inc.

— ISO 9001 CERTIFIED —

ЗМІСТ:

1. Застосування.

Дана ручна канатна лебідка застосовується для тяги та підйому вінтажів на транспорті та у домашньому господарстві. Вона проста у застосуванні та вигідно відрізняється від аналогів своїми унікальними функціями. Не потребує електричного живлення, що допускає використання у польових умовах.

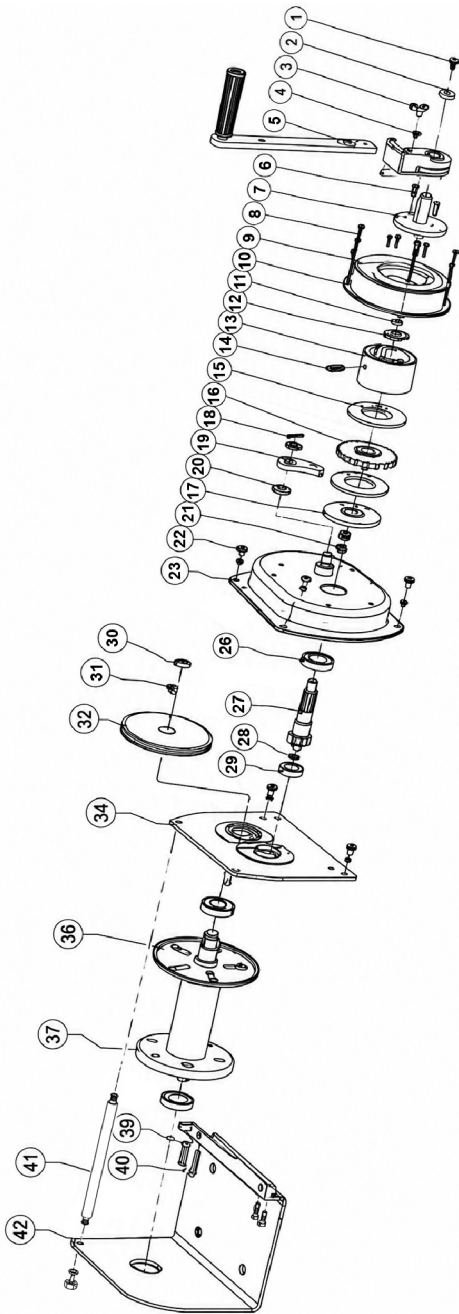
2. Переваги.

- а) Редуктор повністю закритий від потрапляння сторонніх предметів, що робить лебідку безпечною та надійною у використанні.
- б) Обладнано двома фрикційними дисками та собачками храповика для стабільного гальмування та збереження сили при обертанні важеля.
- в) Може працювати при обертальних та зворотно поступальних рухах, якщо простір обмежено.
- г) Довжина важеля регулюється для збереження сил та адапції під умови використання.
- д) Великий барабан дозволяє намотувати велику кількість канату.

3. Технічні характеристики.

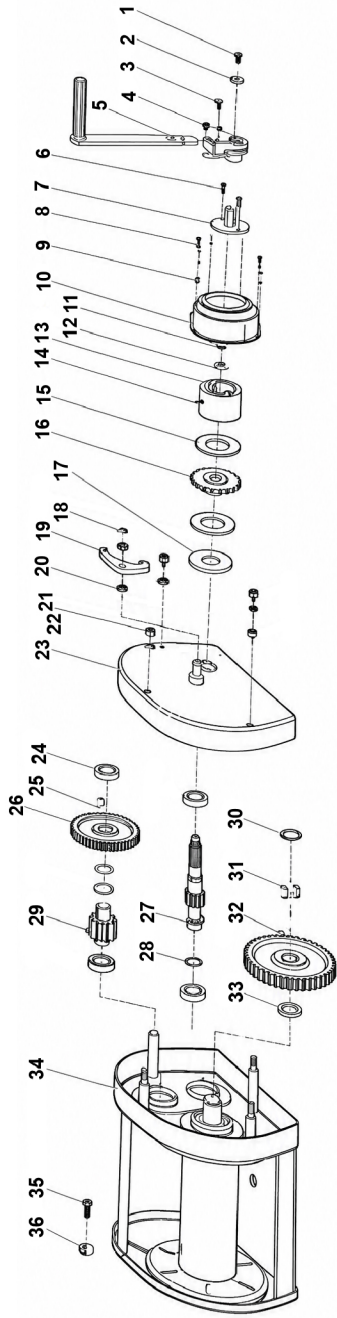
3. Технічні характеристики.

а) Малюнок деталювання для лебідок 0,5/1,0 т.



Перелік деталей ручної лебідки

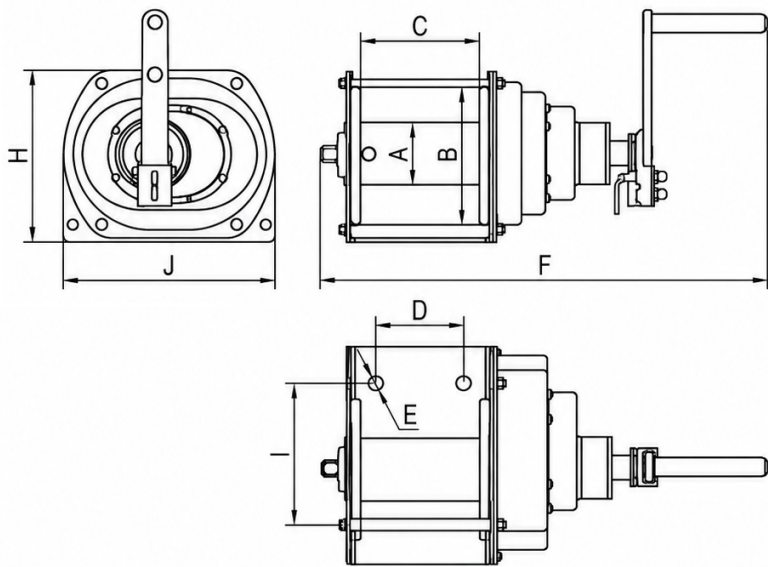
№	Назва	№	Назва	№	Назва
1	Болт	13	Муфта	27	Вал-шестерня
2	Гайка	14	Маслянка	29	Підшипник
3	Болт під шестигранник	15	Фрикційний диск	30	Підшипник
4	Болт під шестигранник	16	Храповик	31	Стопор
5	Ручка	17	Супорт	32	Приводна шестерня
6	Болт	18	Шплінт	34	Опорна пластина
7	Направляюча для ручки	19	Затискач	36	Приводна шестерня
8	Болт	20	Шайба	37	Барабан
9	Шайба	21	Гайка	39	Болт
10	Кришка храпового механізму	22	Болт	40	Гайка
11	Шайба	23	Кришка редуктора	41	Распорка
12	Шайба	26	Підшипник	42	Корпус



Перелік деталей ручної лебідки

№	Назва	№	Назва	№	Назва
1	Болт	13	Муфта	25	Стороп
2	Гайка	14	Маслянка	26	Приводна шестерня
3	Болт під шестигранник	15	Фрикційний диск	27	Вал
4	Болт під шестигранник	16	Храповик	28	Сторопне кільце
5	Ручка	17	Супорт	29	Вал-шестерня
6	Болт	18	Сторопне кільце	30	Шайба
7	Направляюча для ручки	19	Собачка	31	Стороп
8	Болт	20	Шайба	32	Приводна шестерня
9	Шайба	21	Болт	33	Підшипник
10	Кришка храпового механізму	22	Шайба	34	Корпус лебідки
11	Гайка	23	Кришка редуктора	35	Болт
12	Шайба	24	Підшипник	36	Гайка

б) Технічні характеристики



Модель		0.5 t	1 t	2 t	3 t
Робоче навантаження, т		0.5	1	2	3
Тестове навантаження, кН		6.125	12.25	24.5	36.75
Діам. тросу, мм х довжина, м		Φ 6.3×40	Φ 8×40	Φ 9×40	Φ 12.5×40
Передаточне співвідношення		4,33:1	12.19:1	22.68:1	29.16:1
Максимальна довжина важеля, мм		350	350	350	350
Зусилля ручне для обертання, Н		120	120	120	120
Розміри, мм	A	Φ 60	Φ 76	Φ 90	Φ 100
	B	Φ 140	Φ 175	Φ 190	Φ 230
	C	150	154	195	205
	D	100	110	155	155
	E	Φ 15	Φ 18	Φ 18	Φ 18
	F	403	443	490	549
	H	182	214	230	296
	I	130	170	170	170
	J	245	266	300	365
Вара HETTO, кг		14.4	19.7	25.1	44.3

Через постійне вдосконалення, деякі фактичні характеристики можуть незначно відрізнятись від вказаних.

4. Безпекові попередження.

- 1) Не перевантажуйте лебідку.
- 2) Перед використанням перевіряйте напрям тяги тросу та тестуйте пристрій з малим вантажем. Протягом тесту барабан необхідно прокрутити щонайменше один оберт.
- 3) Якщо піднімаєте вантаж близький до номінальної вантажопідйомності лебідки, то необхідно спочатку проести тестовий підйом. Для цього потрібно підняти вантаж на невелику висоту, зупинитись та переконатись, що процес проходить без ускладнень. Після уього вантаж можна піднімати на повну висоту.
- 4) Не використовуйте лебідку для підняття людей та вантажів над людьми.
- 5) Не утримуйте вантаж в кузові за допомогою троса натягнутого лебідкою. Це може призвести до пошкодження лебідки та тросу. Натомість користуйтеся стяжними ремнями або іншими засоба кріплення вантажів у кузовах.
- 6) Обстежуйте трос регулярно. Розтріпаний трос із порваними дротами необхідно замінити. Завжди виристовуйте робочі рукавиці при роботі з розріпаним тросом для захисту долонь.
- 7) Не змінюйте металевий трос на текстильну мотузку або на інший тип тросу, що не відповідає специфікаціям наведеним у цій інструкції.
- 8) Покладіть куртку або тросогасник на трос на відстані приблизно 4,5 метри від гака, якщо застосовуєте лебідку у важких умовах експлуатації. Якщо станеться обрив тросу, то такий захід допоможе зупинити його і убезпечити людей та майно від пошкоджень та травм.
- 9) Якщо лебідку встановлено на транспортний засіб не рухайте траспортом, щоб збільшити тягове зусилля. Поєднання тягових зусиль може пошкодити лебідку або трос.
- 10) Щоб забезпечити правильне та безпечне використання лебідки прочитайте цю інструкцію уважно та зберігайте попереджувальні написи на корпусі лебідки чистими та читабельними.

5. Використання та попередження.

A. Правила встановлення

1. Кожна лебідка має бути встановлена надійна на стабільну платформу за допомогою болтів, що описані нижче.

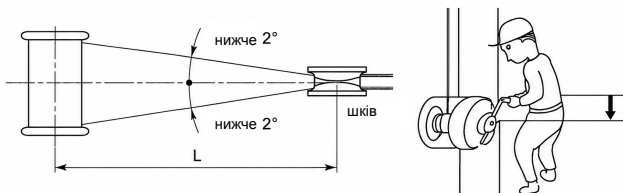
Розмір	Болт	Клас
0,5 т	M12	8.8
1 т	M16	8.8
2 т	M16	8.8
3 т	M16	8.8

2. Болт має пройти наскрізь основи та корпусу лебідки таким чном, щоб залишилось достатньо різьби для встановлення шайби, гровера та гайки. Різьба після затягування має виступати із зовнішньої сторони гайки на 4-6 мм.

3. Болти після кріплення не повинні заважати нормальному функціонуванню лебідки.
4. Для збереження цілісності тросу та попередження його нерівномірного змотування потрібно уникати бокового відхилення тросу більше, ніж на 2 градуси. Якщо застосовується блок, то його необхідно розташовувати по центральній осі барабану.
5. Мінімальна довжина тросу для тяги має відповідати вимогам талиці 2 та мал. 1.

Розмір	Довжина кабелю
0,5 т	220 см
1 т	230 см
2 т	290 см
3 т	300 см

талиця 2



мал. 1.

В. Лебідку необхідно розміщувати на висоті, яка дозволяє зручну експлуатацію, переважно на висоті пояса людини середнього росту. Встановлення вище цього показника призведе до зниження ефективності роботи.

С. Перед встановленням тросу

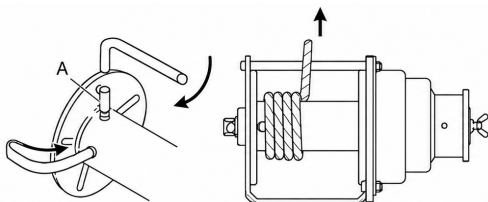
1. Встановіть важіль на корпус та затягніть прискний болт.
2. Покрутіть ручку за годинниковою стрілкою, ви повинні чути характерне клацання храповика.
3. Покрутіть ручку проти годинникової стрілки, клацання має принитись, ручка повинна крутитись рівномірно.

Д. Попередження

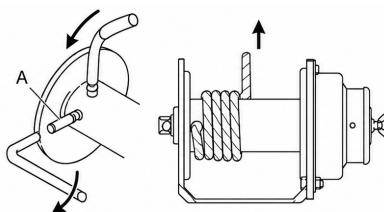
1. Приділяйте особливу увагу малюнкам, що ілюструють напрямок тросу та навантаження.
2. Підготуйте трос, що відповідає вантажопід'ємності вашої лебідки.
3. Трос повинен мати таку мінімальну дожину, щоб забезпечити додаткові 3 витки на барабані, які ніколи не будуть розкручуватись. Без цих трьох витків навантаження буде прикладатись безпосередньо до кріплення тросу, що може призвести до пошкодження тросу та барабану, а також нанести травми оператору.

Е. Встановлення тросу.

1. Встановлення тросу для лебідки 0,5 т (мал. 3).
Послабте зажимний болт (А) та протягніть трос у отвір в барабані на глибину 57 мм, поки він не упреться кінцем у внутрішню частину барабану. Затягніть болт надійно із крутним моментом 115 кгс*см.



мал. 3.



мал. 4.

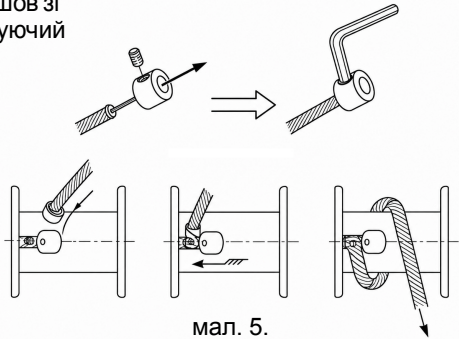
2. Встановлення тросу для лебідки 1,0 т (мал. 4).

Послабте зажимний болт (А) та протягніть трос у отвір в барабані на глибину 72 мм, поки він не упреться кінцем у внутрішню частину барабану. Затягніть болт надійно із крутним моментом 115 кгс*см.

3. Встановлення тросу для лебідки 2,0 і 3,0 т (мал. 5).

1. Встановіть трос у муфту так, щоб він вийшов зі зворотнього боку на 10 мм, затягніть утримуючий болт на муфті.

2. Встановіть муфту у отвір на барабані та протягніть вздовж пазу для зчеплення.



мал. 5.

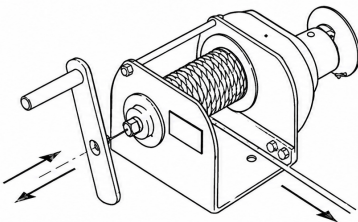
Г. Застосування.

1. Встановіть ручку на корпус та затягніть фіксуєчий болт. Покрутіть ручку за годинниковою стрілкою, щоб намотати трос, ви маєте чути характерне клацання. Таким чином проводиться тяга та підйом.

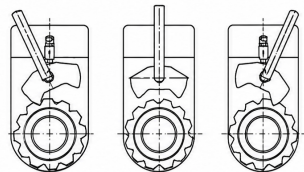
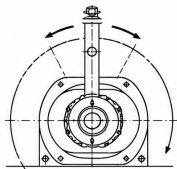
2. Порутіть ручку проти часової стрілки для відпускання тросу. Так відбувається послаблення натягу та опускання вантажу.

3. Напрямок руху перемикається за допомогою перемикача. Коли вантаж відсутній, оператор може накручувати або розкручувати трос швидко переставляючи ручку на іншу сторону. Після чого можна накручувати трос проти часової стрілки, а розкручувати - за часову стрілкою (мал. 6).

Примітка: не смикайте різко ручку вліво для опускання вантажу, це може призвести до нещасного випадку.



мал. 6.



опускання нейтральний підйом

мал. 7.

Г. Функція зворотньо-поступального руху для обмежених просторів.

1. Ця функція дозволяє переключити лебідку із режиму обертальних рухів у режим зворотньо-поступальних рухів для приведення барабану у дію.

2. Зазвичай використовується там, де неможливо зробити повний оборот важелем лебідки.

3. Як перемикається режим зображено на мал. 7.

4. Для опускання натисніть на перемикач вліво.

5. Для нейтрального положення установіть перемикач посередині.

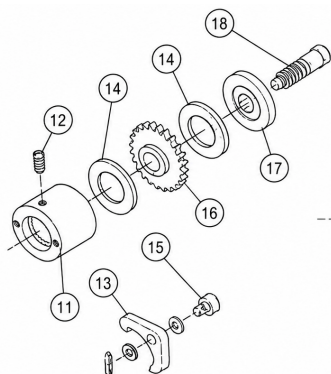
6. Для підйому натисніть на перемикач вправо.

6. Обслуговування.

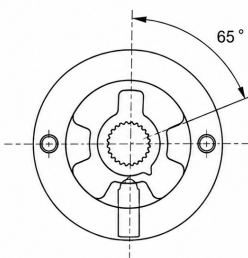
1. Якщо в процесі експлуатації лебідка починає прослизати або властивості гальмування помітно знижуються, її негайно необхідно відремонтувати.

2. Якщо товщина гальмівних дисків (14) знизилась із 3,5 до 2,6 мм, вони мають бути замінені (див мал. 8).

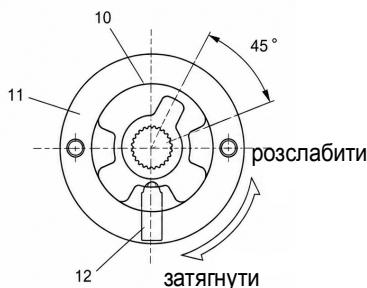
Коли збираєте лебідку зверніть увагу на контакт між диском та відповідною поверхнею на звороті. Там не повинно бути ні води ні мастила. Тримайте місця тертя гальмівних дисків сухими та чистими. Очищайте різьбові з'єднання (18 та 11) за допомогою щітки. Різьби можна змастити машинною олією для плавного руху та ефективного гальмування. Під час збірки зберігайте частини (11, 16, 17) сухими та чистими. Якщо ці частини мають значний знос, їх треба замінити. Перевіряйте собачки, їх вали та пружини на наявність іржі, вона може знизити ефективність гальмування. Ці частини можна змазати машинним маслом.



мал. 8.



мал. 9.



мал. 10.

3. Встановлення храповика та стопора.

Встановіть достатню відстань (65 градусів) між стопером храповика (10) та сферичним болтом (12), щоб він прослизав та не вискакував (мал. 9).

4. Під час збірки лебідки звертайте увагу на кут стопера храповика. Коли храповик затягнуто повністю, встановіть стопер на вал під кутом 45 градус.

5. Якщо відбувається заклинювання, стукніть гумовою киянкою по основі важеля.

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ

Безкоштовно усуваються неполадки в разі дотримання норм і умов, встановлених виробником, а саме:

- при роботі з вантажем не перевищена вантажопідйомність лебідки, зазначена на корпусі пристрою;
- маневрування вантажу відбувалося повільно, плавно, запобігаючи удари і падіння;
- лебідка експлуатувалась та зберігалась в сухому, нормальному середовищі, в закритому приміщенні без впливу корозійних факторів.

Гарантія не поширюється, якщо лебідка була пошкоджена внаслідок:

1. Пожежі і повеней;
2. Падіння, удару і інших серйозних зовнішніх впливів;
3. Використання при перевантаженні;
4. Експлуатації в умовах, які суперечать цій інструкції;
5. Засмічення брудом, будівельними матеріалами і т. д.;
6. Контакті механізмів лебідки з сторонніми предметами;
7. Внесення будь-яких змін в конструкцію лебідки;
8. Використання будь-яких додаткових пристосувань в момент експлуатації;
9. Самостійного втручання в ремонт або розбирання вузлів і механізмів з метою їх ремонту;
10. Неналежного зберігання та відсутності догляду;
11. Недотримання в цілому інструкції виробника.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Виріб: Лебідка ручна канатна PNW ABLE

Вантажопідйомність: _____

Серійний (заводський) №: _____

Рік виготовлення: _____

Дата продажу: _____

Гарантійний термін: _____

Покупець: _____

Основні технічні нормативні документи: ДСТУ EN 13157.

Підприємство ТОВ «СКІФ ІНВЕСТ» гарантує належне функціонування і високу якість обладнання і зобов'язується нести витрати, пов'язані з його ремонтом, якщо в гарантійний період було виявлено виробничі дефекти.

Заявлена рекламація буде визнана нами після:

1. Пред'явлення цього гарантійного талона.
2. Фактичної повернення продукції Продавцю.
3. Експертного обстеження технічним аудитом Продавця.
4. Відсутності ознак, зазначених у розділі «ГАРАНТІЙНІ УМОВИ» в паспорті виробу.

ПРОДАВЕЦЬ

ПОКУПЕЦЬ

ВІДОМОСТІ ПРО ВИРОБНИКА ТА ІМПОРТЕРА

Виробник: Ableforge Mfg Inc,
м. Даллас 75229 - 1501,1 1403 Матіс Даллас,
штат Техас 75234, США.
тел.: +1 215 657 3335
факс: +1 215 784 0343

Імпортер: ТОВ «СКІФ ІНВЕСТ»,
м. Кривий Ріг, вул. Криворіжсталі, 67
тел.: +38 (098) 308-00-08, +38 (050) 308-99-08
e-mail: sale@takelag.com.ua, web: www.takelag.com.ua



ТОВ «СКІФ ІНВЕСТ»

Центральний офіс

50005, Україна, м. Кривий Ріг,
вул. Криворіжсталі, 67
тел.: (098) 308-00-08, (050) 308-99-08
e-mail: sale@takelag.com.ua

Представництво в м. Київ

03680, Україна, м. Київ
вул. Передова, 27 б
тел.: (095) 235-24-44, (067) 524-77-67
e-mail: kiev@takelag.com.ua

Представництво в м. Одеса

65039, Україна, м. Одеса
вул. Артилерійська, 11
тел.: (068) 144-29-44, (095) 477-55-55
e-mail: odessa@takelag.com.ua

Представництво в м. Дніпро

49107, Україна, м. Дніпро
вул. Курсантська, 1ж
тел.: (096) 191-88-91, (099) 191-88-91
e-mail: dnipro@takelag.com.ua

Представництво в м. Львів

70000, Україна, м. Львів
вул. Зелена, логістичний центр «PORT»
тел.: (098) 500-04-57, (099) 500-04-57
e-mail: lviv@takelag.com.ua

№ 017